

TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS  
SOUDNÍ DVŮR EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ  
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS DOMSTOL  
GERICHTSHOF DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
EUROOPA ÜHENDUSTE KOHUS  
ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ  
COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
COUR DE JUSTICE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES  
CÚIRT BHREITHIÚNAIS NA gCÓMHPHOBAL EORPACH  
CORTE DI GIUSTIZIA DELLE COMUNITÀ EUROPEE  
EIROPAS KOPIENU TIESA



ÞPOS BENDRIJŲ TEISINGUMO TEISMAS  
İRÓPAI KÖZÖSSÉGEK BİRÖSÁGA  
IL-QORTI TAL-GUSTIZZJA TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ  
HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN  
TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI WSPÓLNOT EUROPEJSKICH  
TRIBUNAL DE JUSTIÇA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS  
SÚDNY DVOR EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV  
SODIŠČE EVROPSKIH SKUPNOSTI  
EUROOPAN YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN  
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS DOMSTOL

Mediji in informacije

## SPOROČILO ZA MEDIJE št. 93/06

23. novembra 2006

Sodba Sodišča v zadevi C-5/05

*Staatssecretaris van Financiën / B. F. Joustra*

### **SAMO PROIZVODI, KI JIH NABAVI IN PREVAŽA FIZIČNA OSEBA OSEBNO, SO OPROŠČENI TROŠARINE V DRŽAVI ČLANICI UVOZA**

*Proizvode, ki se ne hranijo za zasebne namene, je treba za uporabo direktive o trošarinah nujno obravnavati, kot da se hranijo za komercialne namene*

Direktiva o splošnem režimu za trošarinske proizvode in o skladiščenju, gibanju in nadzoru takih proizvodov<sup>1</sup> oprošča proizvode, ki jih nabavijo fizične osebe za svojo lastno uporabo in ki jih sami prevažajo, trošarine v državi članici uvoza.

Hoge Raad der Nederlanden (Nizozemska) je vprašalo Sodišče Evropskih skupnosti glede razlage določenih določb te direktive. V tej zadevi je okrog 70 posameznikov ustanovilo skupino, poimenovano „krog prijateljev vina“. V imenu kroga B. F. Joustra vsako leto naroči vino v Franciji za lastno uporabo in za uporabo drugih članov te skupine. Na njegovo zahtevo to vino nato v Franciji prevzame nizozemska prevozna družba, ki ga odpremi na Nizozemsko ter ga dostavi na dom B. F. Joustre. Vino se tam začasno hrani nekaj dni, preden se dostavi drugim članom kroga glede na njihov delež nabavljenih količin. B. F. Joustra plača ceno vina in prevoza, nato pa mu vsak član skupine povrne ceno za količino vina, ki mu je bila dostavljena, in del stroškov prevoza, ki se izračunajo sorazmerno z navedeno količino. B. F. Joustra ne opravlja te dejavnosti poklicno ali s pridobitnim namenom.

Vino, ki ga je naročil B. F. Joustra, je bilo sproščeno v porabo v Franciji in trošarine so bile plačane v tej državi članici. Količine, ki so bile dostavljene vsakemu članu kroga, niso presegle najvišje še dovoljenih količin, ki jih predvideva direktiva za ugotovitev, ali so proizvodi namenjeni za komercialne namene, namreč 90 litrov vina, vključno z največ 60 l penečega se vina.

<sup>1</sup> Sveta št 92/12/EGS z dne 25. februarja 1992 (UL L 76, str. 1), kot je bila spremenjena z direktivo Sveta 92/108/EGS z dne 14. decembra 1992 (UL L 390, str. 124).

Nizozemski davčni organi so za to vino obračunali trošarino 906,20 evrov. B. F. Joustra je izpodbijal to, da bi bil zavezan za to trošarino. Po njegovem mnenju besede „prevažajo same“, ki se pojavijo v Direktivi, ne nasprotujejo temu, da bi se te razlagale tako, da je obračun v namembni državi članici izključen, kadar fizična oseba sama kupi trošarinske proizvode v drugi državi članici, v namembno državo članico pa jih prevaža tretja oseba po njenem naročilu in v njenem imenu ne nasprotujejo temu, da bi se te razlagale tako, da je obračun v namembni državi članici izključen, kadar fizična oseba sama kupi trošarinske proizvode v drugi državi članici, v namembno državo članico pa jih prevaža tretja oseba po njenem naročilu in v njenem imenu.

Sodišče poudarja, da Direktiva **zahteva, da so proizvodi namenjeni za zasebno uporabo fizične osebe, ki jih je nabavila, in da torej izključuje proizvode, ki bi jih nabavila fizična oseba za zasebno uporabo drugih fizičnih oseb**, da bi bili proizvodi oproščeni trošarin v državi uvoza. V nasprotnem primeru bi to za pristojne oblasti držav članic pomenilo povečano tveganje goljufije, saj se za prevoz proizvodov iz te določbe ne zahteva nobenega dokumenta.

V zvezi s tem argument Komisije, v skladu s katerim taka razlaga pomeni za državljane Evropske unije korak nazaj glede situacije, ki je prevladovala pred začetkom veljavnosti Direktive, kolikor so bile zlasti manjše pošiljke, ki jih je fizična oseba poslala drugi fizični osebi in ki niso imele komercialnega značaja, oproščene trošarin v državi članici uvoza, ne prepriča Sodišča. **Če Direktiva pomeni vrzel v zvezi s to točko, je naloga normodajalca Skupnosti, da jo, če je treba, odpravi**, kar potrjuje dejstvo, da je Komisija dejansko predložila Svetu Evropske unije predlog spremembe direktive z namenom, da se razširi ugodnost oprostitve na proizvode, ki se prevažajo v imenu fizičnih oseb.

Poleg tega Sodišče poudarja, da Direktiva temelji na ideji, da je treba proizvode, ki se ne hranijo za zasebne namene, nujno obravnavati, kot da se hranijo za komercialne namene. Kadar se trošarina pobere v državi članici, v kateri se proizvodi nahajajo zaradi komercialnih namenov, medtem ko so že bili sproščeni v porabo v prvi državi članici, se trošarina, ki je bila plačana v tej prvi državi članici, povrne.

*Neuradni dokument za medije, ki ne zavezuje Sodišča.*

*Razpoložljive jezikovne različice: FR CS DA DE EN ES EL FI HU IT NL PL PT SK SL SV*

*Celotno besedilo sodbe je na voljo tudi na spletni strani Sodišča.*

<http://curia.europa.eu/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=SL&Submit=rechercher&numaff=C-5/05>

*Običajno je na voljo po 12. uri po srednjeevropskem času na dan razglasitve.*

*Za podrobnejše informacije se obrnite na Ireneusza Kolowco*

*Tel. (00352) 4303 2878, faks (00352) 4303 2053*

*Slike z razglasitve sodbe so na voljo pri EbS „Europe by Satellite“, Evropska Komisija,  
Generalni direktorat za informiranje*

*L-2920 Luxembourg, tel. (00352) 4301 35177, faks: (00352) 4301 35249*

*ali B-1049 Bruselj, tel. (00352) 2 2964106, faks. (0032) 2 2965956*